

AVA Documents
Document Sharing Hub

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm EN 60371-3-9:1995, in die die Internationale Norm IEC 371-3-9, 1. Ausgabe 1995 + Corrigendum 1995 „Insulating materials based on mica – Part 3: Specifications for individual materials – Sheet 9: Moulding micanite“, unverändert übernommen worden ist.

Für diese Norm ist in Deutschland der AK 181.2.11 „Glimmer und Glimmererzeugnisse“ des UK 181.2 „Anforderungen an feste Isolierstoffe“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig. Die deutsche Fassung wurde vom AK 181.2.11 vorbereitet und vom UK 181.2 autorisiert.

Der Zusammenhang der in dieser Norm zitierten Normen und anderen Unterlagen mit den entsprechenden Deutschen Normen und anderen Unterlagen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm oder andere Unterlage ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm oder anderen Unterlage.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm oder anderen Unterlage.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die in Tabelle 1 angegebenen Ausgaben gültig.

Tabelle 1: Referenzliste zu den in der Deutschen Fassung zitierten Normen

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
HD 611.1 S1:1992	IEC 216-1:1990	DIN VDE 0304-21 (VDE 0304 Teil 21):1996-04	VDE 0304 Teil 21
HD 559.1 S1:1991	IEC 243-1:1988	DIN VDE 0303-21 (VDE 0303 Teil 21):1996-03	VDE 0303 Teil 21
In Vorbereitung ¹⁾	IEC 371-2:1987	In Vorbereitung VDE 0332-2	In Vorbereitung
EN 60371-3-2:1995	IEC 371-3-2:1991	DIN EN 60371-3-2 (VDE 0332 Teil 3-2):1997-01	VDE 0332 Teil 3-2
–	IEC 554-3-2:1983	E DIN VDE 0311-32 (VDE 0311 Teil 32):1988-11	VDE 0311 Teil 32
–	IEC 674-3-2:1992	E VDE 0345-302 ²⁾ (VDE 0345 Teil 302):1991-01	VDE 0345 Teil 302
–	ISO 6386:1981	–	–

1) Deutsche Fassung erhältlich bei: Deutsche Elektrotechnische Kommission (DKE)
Stresemannallee 15, D-60596 Frankfurt am Main

2) Der hier zitierte deutsche Norm-Entwurf enthält die deutsche Übersetzung zur entsprechenden IEC 674-3-2:1992; die Deutsche Norm ist in Vorbereitung.

Die IEC 371 umfaßt mehrere Teile, die in unveränderter Form, d. h. in ihrer Übersetzung, ins Deutsche Normenwerk übernommen werden, siehe [Tabelle 2](#) (Titel siehe Abschnitt „Nationaler Anhang NA“).

Tabelle 2: Aktuelle Normen zur Reihe DIN EN 60371 (VDE 0332)

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60371-1:1995	IEC 371-1:1980	DIN EN 60371-1 (VDE 0332 Teil 1):1997-01	VDE 0332 Teil 1
In Vorbereitung ¹⁾	IEC 371-2:1987 + A1:1994	In Vorbereitung VDE 0332-2	In Vorbereitung
EN 60371-3-1:1995	IEC 371-3-1:1984	DIN EN 60371-3-1 (VDE 0332 Teil 3-1):1997-01	VDE 0332 Teil 3-1
EN 60371-3-2:1995	IEC 371-3-2:1991	DIN EN 60371-3-2 (VDE 0332 Teil 3-2):1997-01	VDE 0332 Teil 3-2
EN 60371-3-3:1995	IEC 371-3-3:1983	DIN EN 60371-3-3 (VDE 0332 Teil 3-3):1997-01	VDE 0332 Teil 3-3
EN 60371-3-4:1995	IEC 371-3-4:1982	DIN EN 60371-3-4 (VDE 0332 Teil 3-4):1997-01	VDE 0332 Teil 3-4
EN 60371-3-5:1995	IEC 371-3-5:1992	DIN EN 60371-3-5 (VDE 0332 Teil 3-5):1997-01	VDE 0332 Teil 3-5
EN 60371-3-6:1995	IEC 371-3-6:1992	DIN EN 60371-3-6 (VDE 0332 Teil 3-6):1997-01	VDE 0332 Teil 3-6
EN 60371-3-7:1995	IEC 371-3-7:1995 + Corrigendum:1995	DIN EN 60371-3-7 (VDE 0332 Teil 3-7):1997-01	VDE 0332 Teil 3-7
EN 60371-3-8:1995	IEC 371-3-8:1995 + Corrigendum:1995	DIN EN 60371-3-8 (VDE 0332 Teil 3-8):1997-01	VDE 0332 Teil 3-8
EN 60371-3-9:1995	IEC 371-3-9:1995 + Corrigendum:1995	DIN EN 60371-3-9 (VDE 0332 Teil 3-9):1997-01	VDE 0332 Teil 3-9

1) Deutsche Fassung erhältlich bei: Deutsche Elektrotechnische Kommission (DKE)
Stresemannallee 15, D-60596 Frankfurt am Main

Des weiteren wird noch auf die Normen DIN ISO 67, DIN ISO 444, DIN ISO 2185, DIN ISO 5023, DIN ISO 5816, DIN ISO 5972 und DIN ISO 6386 verwiesen, die sich ebenfalls mit dem Thema „Glimmer“ befassen.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60371-1 (VDE 0332 Teil 1)	Bestimmung für Glimmererzeugnisse für elektrotechnische Zwecke – Teil 1: Begriffe und allgemeine Anforderungen (IEC 371-1:1980); Deutsche Fassung EN 60371-1:1995
DIN EN 60371-3-1 (VDE 0332 Teil 3-1)	Bestimmung für Glimmererzeugnisse für elektrotechnische Zwecke – Teil 3: Bestimmungen für einzelne Materialien – Blatt 1: Kommutator-Isolierlamellen und -Materialien (IEC 371-3-1:1984); Deutsche Fassung EN 60371-3-1:1995
DIN EN 60371-3-2 (VDE 0332 Teil 3-2)	Bestimmung für Glimmererzeugnisse für elektrotechnische Zwecke – Teil 3: Bestimmungen für einzelne Materialien – Blatt 2: Glimmerpapier (IEC 371-3-2:1991); Deutsche Fassung EN 60371-3-2:1995
DIN EN 60371-3-3 (VDE 0332 Teil 3-3)	Bestimmung für Glimmererzeugnisse für elektrotechnische Zwecke – Teil 3: Bestimmungen für einzelne Materialien – Blatt 3: Heizmikanit (IEC 371-3-3:1983); Deutsche Fassung EN 60371-3-3:1995
DIN EN 60371-3-4 (VDE 0332 Teil 3-4)	Bestimmung für Glimmererzeugnisse für elektrotechnische Zwecke – Teil 3: Bestimmungen für einzelne Materialien – Blatt 4: Polyesterfolienverstärktes Glimmerpapier mit Epoxidharz-Bindemittel im B-Zustand (IEC 371-3-4:1992); Deutsche Fassung EN 60371-3-4:1995

DIN EN 60371-3-5 (VDE 0332 Teil 3-5)	Bestimmung für Glimmererzeugnisse für elektrotechnische Zwecke – Teil 3: Bestimmungen für einzelne Materialien – Blatt 5: Glimmerpapier mit einem Glasgewebeträger mit einem Epoxidkleber zur Vakuuminprägnierung (VPI) (IEC 371-3-5:1992); Deutsche Fassung EN 60371-3-5:1995
DIN EN 60371-3-6 (VDE 0332 Teil 3-6)	Bestimmung für Glimmererzeugnisse für elektrotechnische Zwecke – Teil 3: Bestimmungen für einzelne Materialien – Blatt 6: Glasgewebeverstärktes Glimmerpapier mit Epoxidharz-Bindemittel im B-Zustand (IEC 371-3-6:1992); Deutsche Fassung EN 60371-3-6:1995
DIN EN 60371-3-7 (VDE 0332 Teil 3-7)	Glimmererzeugnisse für elektrotechnische Zwecke – Teil 3: Bestimmungen für einzelne Materialien – Blatt 7: Polyesterfolienverstärktes Glimmerpapier mit einem Epoxidharz-Bindemittel zur Einzelleiterbandelung (IEC 371-3-7:1995 + Corrigendum:1995); Deutsche Fassung EN 60371-3-7:1995
DIN EN 60371-3-8 (VDE 0332 Teil 3-8)	Glimmererzeugnisse für elektrotechnische Zwecke – Teil 3: Bestimmungen für einzelne Materialien – Blatt 8: Glimmerbänder für flammwidrige Sicherheitskabel (IEC 371-3-8:1995 + Corrigendum:1995); Deutsche Fassung EN 60371-3-8:1995
DIN EN 60371-3-9 (VDE 0332 Teil 3-9)	Glimmererzeugnisse für elektrotechnische Zwecke – Teil 3: Bestimmungen für einzelne Materialien – Blatt 9: Formmikanit (IEC 371-3-9:1995 + Corrigendum:1995); Deutsche Fassung EN 60371-3-9:1995
DIN VDE 0303-21 (VDE 0303 Teil 21)	Prüfverfahren zur Bestimmung der elektrischen Durchschlagfestigkeit von festen, isolierenden Werkstoffen – Teil 1: Prüfungen bei technischen Frequenzen (IEC 243-1:1988 (modifiziert) + Corrigendum 1989); Deutsche Fassung HD 559.1 S1:1991
DIN IEC 216-1 (VDE 0304 Teil 21)	Leitlinie zur Bestimmung thermischer Langzeiteigenschaften von Elektroisolierstoffen – Teil 1: Allgemeine Leitlinien für Warmlagerungsverfahren und für die Auswertung von Prüfergebnissen (IEC 216-1:1990); Deutsche Fassung HD 611.1 S1:1992
DIN VDE 0311-32 (VDE 0311 Teil 32)	Isolierpapier auf Zellulosebasis für elektrotechnische Zwecke – Anforderungen – Kondensatorpapier (Identisch mit IEC 554-3-2:1983)
DIN ISO 67	Muskovit-Blockglimmer, -Spaltglimmer und -Filme – Größeneinteilung (ISO 67:1981)
DIN ISO 444	Phlogopit-Blockglimmer, -Spaltglimmer und (-Splittings – Größeneinteilung) (ISO 444:1981)
DIN ISO 2185	Muskovit-Blockglimmer, -Spaltglimmer und -Filme – Visuelle Klassifikation (ISO 2185:1972)
DIN ISO 5023	Phlogopit-Glimmer-Splittings – Thermische Klassifikation (ISO 5023:1977)
DIN ISO 5816	Bauteile aus Muskovit-Glimmer für elektrotechnische Ausrüstung – Anforderungen (ISO 5816:1979)
DIN ISO 5972	Blockglimmer, Spaltglimmer, Glimmerfilme und Glimmersplittings – Dickenmessung (ISO 5972:1978)
DIN ISO 6386	Muskovit-Glimmer-Splittings – Einstufung und visuelle Klassifikation (ISO 6386:1981)

Änderungen

Gegenüber **VDE 0332:1968-11**, **VDE 0332a:1971-09** und **DIN 57332-5 (VDE 0332 Teil 5):1981-07** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

Alle Festlegungen der Internationalen Normen der Reihe IEC 371 wurden unverändert übernommen.

Frühere Ausgaben

VDE 0332:1968-11

VDE 0332a:1971-09

DIN 57332-5 (VDE 0332 Teil 5):1977-06, 1981-07